



# Białowieża Forest

*a guidebook for the youngest*

[www.bialowieza.travel](http://www.bialowieza.travel)









## Welcome traveller!

The Region of the Białowieża Forest is located in the eastern part of Poland, in Podlasie, right on the border with Belarus. The Białowieża Forest, as the only natural object in Poland, has been inscribed on the UNESCO World Heritage List. For over a hundred years, its most valuable natural part has been protected within the boundaries of the Białowieża National Park. This is a unique place because it is the last such well-preserved forest in the European Lowlands, which is a remnant of the primeval forests that once covered our continent.

The guidebook "Białowieża Forest – a guidebook for the youngest" will lead you through attractions of the Białowieża Forest Region. We have prepared suggestions for trips to interesting places. There is also a special place for colouring pages and collecting stamps from the visited points.

The illustrations for the guidebook were made by the author of the famous Pompik the Small Bison – Tomasz Samojlik from Hajnówka.



We invite you  
to travel together through  
interesting, beautiful  
and undiscovered places!





# Forest Savoir Vivre

or how to behave in the Forest

When wandering along the forest paths, it is worth remembering that you are a guest here. The Forest reveals its beauty to us and delights us with its peace and harmony. Here you will meet thousands of species of living organisms: plants, fungi and animals. In order to maintain a balance between human and nature, we should respect this and try not to destroy plants nor fungi, not to scare nor kill animals.

Proper behaviour in the forest is not so difficult. It is worth paying attention to the information boards. You can find them, among others at educational paths, entrances to the forest, especially in the vicinity of Białowieża, Hajnówka and Naręka.

Also, remember about the signs forbidding access to the forest, which may be placed during forest works connected with tree felling.



## Here there are seven rules:

- park in designated places, do not enter the forest by car, quad bike nor motorcycle;
- lead your dog on a leash;
- camp and light fires only in designated areas;
- in protected areas, e.g. a national park, nature reserves, walk only along designated tourist routes and educational paths;
- keep it clean – take rubbish with you, even apple cores or banana skin;
- keep quiet so as not to scare the animals away;
- do not destroy poisonous and inedible mushrooms, and if you are picking mushrooms or picking undergrowth fruits, pick only what you take with you.



## A must-have for expeditions:

1

When going to the forest, it is worth remembering about appropriate clothing, even if our trip is to take place on a warm day, it is worth wearing covered shoes. However, if you are going there after rain or on a cooler day, wellington boots will work best.

2

When it comes to shorts and a blouse, it is best if they are "long" to protect the skin from abrasions, mosquitoes and ticks. The latter can be particularly dangerous, so it is a good idea to apply an insect repellent on or spray yourself. Put a baseball cap on your head.

3

If you are planning a longer walk, it is good to take provisions with you, i.e. something to eat and water or warm tea in a thermos.

4

To get to know nature closer, you will definitely need binoculars and a magnifying glass.

5

When going for berries or mushrooms, take a container/basket and a small knife with you.

6

A charged mobile phone may be needed in the event of any accident, and the camera will allow you to make a small photo report of the trip.

7

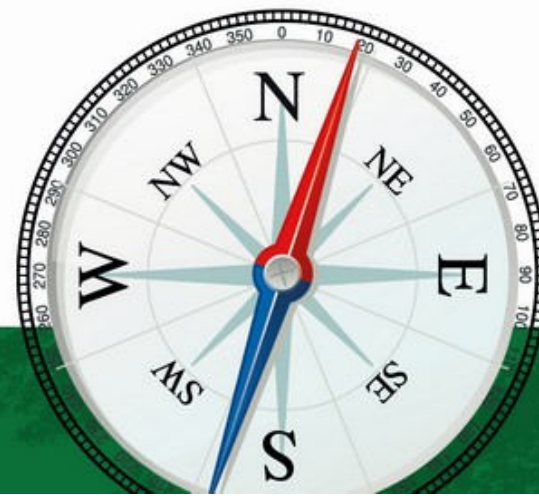
A small backpack will be useful to pack all your things.

8

A raincoat is a good idea in case of rain.

9

You can also take a map and a pocket guidebook for recognising plants, fungi and animals with you, especially when you are going on a trip without a guide.





## Bison – King of the Forest

The symbol of the Białowieża Forest and the heraldic animal of the Białowieża National Park is the bison – the largest land mammal in Europe. The population of wild bison is the largest here and is constantly growing (over 650 bison). The bison is the largest land mammal in Europe, the largest adult males (bulls) weigh nearly a ton (920 kg). The height at the withers is 190 cm.

A characteristic feature of bulls is disproportion between a huge front part of a body with a marked hump, and a relatively small rump. Cows are smaller, their weight ranges from 320 to 640 kg, and their front body is less developed.

A body of the bison is covered with fawn-brown hair, which blends perfectly with the surroundings. The front of a body is covered with longer hair that forms the so-called beard. Both sexes have high nested horns on their heads. Male horns are thicker and longer and set wider apart than female ones. Adult female horns bend inward more strongly than bull horns. At birth, calves have reddish hair, they are small, weighing from 16 kg to 35 kg. It is easiest to see bison in winter, when they leave the forest backwoods and go out to farmlands in search of food.







## Białowieża National Park

and its tourist facilities

### From the history of the Park...

The year 1921 is considered to be the beginning of the existence of the **Białowieża National Park**, when two of the first five forest nature reserves established in the Forest were created out of the part of the present area of the Park. It is worth mentioning that protection rules applied from the beginning in the reserves met the current criteria of a national park. In 1932 the protected area was given a special name – „National Park in Białowieża”, and since 1947 it has been operating under the name of Białowieża National Park.

**The Białowieża National Park** protects the most valuable natural part of the Białowieża Forest. Visiting the Park, we will see a real forest – a NATURAL FOREST – shaped by the forces of nature, such as the fight between species, fires, gales, but not a forest managed by a man. That is why so many giant trees, which do not accumulate in a such abundance elsewhere, grow here. They live up to the end of their days here, so as, as dead trees, to continue to serve, for example, as a shelter or a place for raising forest animals. This forest is made up of many species of trees. Besides spruce, pine and oaks, the most common in other forests, in the Park we can see splendid maples, linden trees with very

thick trunks and numerous hornbeams. The trees here are of different age, so we can observe their entire life cycle – from seedlings to dead trees. Wandering along the tourist trails in the Park, let's pay attention not only to the trees – both living and dead, but also to variety of herbaceous plants and the multitude of species of mosses, lichens and fungi. When we are quiet and lucky, we can meet bison, deer and roe deer in the Park. Meeting a wolf or a lynx is rather rare. We will certainly see woodpeckers and other forest birds on the forest trail. In summer we will meet quickly passing rodents and numerous insects: beetles, butterflies and bees.

This natural forest is home to at least a dozen thousand different species of organisms. They are connected with each other by a complicated network of dependencies. Each of them is needed and important here, having a specific role to play. Even a spruce bark beetle – a small insect which is a pest in a managed forest, nurtured by humans, here – in a natural forest – is irreplaceable. It is the main component of the diet of a woodpecker, which is very rare in Europe – the three-toed woodpecker, which we can quite often see and hear in the Park.

### How big is the Park?

The Park covers an area of 10 517 ha, which is 1/6 of the Polish part of the Białowieża Forest. 57 % of the Park area is under strict protection.





The Białowieża National Park offers over 25 km of well-marked hiking trails and routes and 14 km of bicycle trails. **We especially recommend the routes located in the northern part of the Park, where you can move for free.** A viewing tower and viewpoints, footbridges running through wetlands are a guarantee of a successful expedition of high cognitive value.

In the northern part of the Park:

## Walking trails:

- **„Szlak wokół Uroczyska Głuszczy”** [“The Trail Around the Nature Reserve Głuszczy”] – red, 5.5 km long;
- **„Wilczy szlak”** [“Wolf Trail”] – green, 11.5 km long;
- **„Carska Tropina”** [“Tsar’s Trail”] – black, 4 km long;
- **„Tropem Żubra”** [“Following a bison”] – yellow, 3.5 km long around the Park;
- Educational path **„Przez trzy zbiorowiska”** [“Through three communities”] – 0.4 km long.

## Bike trails

Bike trails running through the northern area of the Park are part of the network of routes, which allows you to get to know the natural values not only of the BNP, but also other interesting places of the Narewka Commune. They start in Narewka, where you can leave your car and rent a bike. Further – already by bike – we have a choice of several variants of routes in the form of loops of various lengths, which allow you to visit the northern part of the Białowieża Forest, including the BNP.

Two bicycle trails lead through the Park:

- **green** (longer: 7 km from Narewka to the BNP, 12 km around the Park, 17 km back to Narewka);
- **black** (shorter: 7 km from Narewka to the BNP, 2 km around the Park, 9 km back to Narewka).

## Bison refuges

Two winter refuges have been established in the northern part of the Park in order to enable the observation of the bison by tourists – “Kosy Most” and “Czoło”. Each of them consists of an observation platform situated at the edge of the forest. In the main part of the refuge, in an open space, there are haystacks. In winter, the feed attracts bison and other animals, allowing us to observe them. There are boards with information about the bison on the platforms.

## Worth knowing!

**Individual tourists in the northern part of the BNP can move without a guide. Organized groups of more than 20 people must have a guide licensed by BPN. You can find contacts to guides with the BPN license on page 40.**

## Białowieża National Park

Park Pałacowy 11, 17-230 Białowieża

☎ +48 85 682 97 00

e-mail: [bpn@bpn.com.pl](mailto:bpn@bpn.com.pl); [www.bpn.com.pl](http://www.bpn.com.pl)

[fb/bialowieskipn](https://www.facebook.com/bialowieskipn)







In the southern part of the Park:

## The route „Do Dębu Jagiełty”

[“To the Jagiello’s Oak”] – 4 km long, unmarked in the field, leads through a fragment of the most valuable natural part of the Park, which has been under protection for 100 years. It mainly shows well-preserved oak-hornbeam forests – multi-species deciduous and mixed forests, and a surprisingly large amount of dead wood: dry, standing trunks, scraps, decaying, lying trunks and branches. Along the route, you can see oaks, linden trees, large-sized maples, tall elm trees, enormous spruce fallen trees, mast-shaped pine and beekeeping oak. A wooden footbridge leads next to an alder – a forest with stagnant water for part of the year.

**Worth knowing!** *The walking time on the tourist route “Do Dębu Jagiełty” is approx. 4 hours. The route can be visited only with a tourist guide licensed by the BNP, in a group of max. 12 people; contacts to guides with the BPN license can be found on page 40. Entrance is paid. Visiting this area by horse-drawn carriage or sleigh (recommended for people with mobility impairments) requires the permission of the Park Director.*



The map of the routes

[https://bpn.com.pl/index.php?option=com\\_content&task=view&id=1555](https://bpn.com.pl/index.php?option=com_content&task=view&id=1555)

In addition to the field facilities of the Park, you must visit the Bison Display Reserve and the Nature and Forest Museum.

## European bison Show Reserve and Educational Pavilion of the Białowieża National Park

If you were not lucky enough to see a bison living in the wild, you can see it in the European bison Show Reserve. The reserve is located near the road from Hajnówka to Białowieża, about 3 km before Białowieża. It presents a group of bison, consisting of an adult male, several cows and their offspring. Elk, deer, roe deer and wild boar also live in the pens, in conditions similar to natural ones. Another attraction is the opportunity to see a wolf and a lynx. The reserve also hosts a wildcat and a group of Polish horses. The exhibited species of mammals are complemented by żubroń – hybrids of bison with domestic cattle.

The Educational Pavilion is located in a modern, energy-efficient building located on the area of the Reserve. There is an interactive educational room with 12 stands, the main theme of which is the bison – the symbol of the Białowieża Forest and the heraldic animal of the Białowieża National Park. Using the multimedia presentations you will learn a whole lot of bison facts





- so there is a bit about history, restitution, biology, ecology and the role of the bison in the environment. Touching interactive boards starts spectacular presentations of a given issue. Next to the Pavilion, there is a shelter with bicycle stands and kennels for dogs that cannot be brought into the Reserve.

### **Worth knowing!**

*The reserve is open every day. In high season (from mid-April to mid-October) from 9:00 am to 5:00 pm, in low season, except Mondays, from 8:00 am to 4:00 pm.*

*The Pavilion houses a tourist information desk, a ticket office with souvenirs, ticket machines for the Reserve and a cinema room with 46 seats. Admission to the Educational Pavilion is free.*



Mobile application  
of Białowieża National Park  
<http://bpn.treespot.pl/aplikacje>

### **European bison Show Reserve**

about 3 km before Białowieża  
17-230 Białowieża

☎ +48 85 681 23 98  
e-mail: [rpz@bpn.com.pl](mailto:rpz@bpn.com.pl)  
[www.bpn.com.pl](http://www.bpn.com.pl)



## **Nature and Forest Museum of the Białowieża National Park in Białowieża**

At the Museum, you will learn about the nature and history of the Białowieża Forest in an attractive way. It exhibits forest communities most characteristic of the Forest: broad-leaved forest, alder, riparian forest, conifer forest, boreal marsh spruce forest. It presents the underground life in the forest, invertebrates, ungulates, predatory mammals and birds. Other dioramas present the world of animals related to the aquatic environment, the role of dead wood in the forest and the diversity of mushrooms. In the historical part, you will learn about the work of a beekeeper, haymaking, processing of wood into turpentine and charcoal, and the function of narrow-gauge forest railways.

Diorama lighting, day and night effects, natural sounds of birds, large mammals, large-format colourful photos will make you feel like in the middle of the Forest.





From the terrace of the viewing tower in the Museum building, there is a beautiful view on the Palace Park, the Białowieża Clearing and the Rezerwat Protective Unit of the BNP. The museum organizes temporary exhibitions. The facility is adapted to the needs of disabled people.

### **Worth knowing!**

***The Museum is open: in high season (from mid-April to mid-October) – from Monday to Friday from 9:00 am to 4:30 pm, and on Saturday, Sunday and public holidays from 9:00 am to 5:00 pm; in low season – from Tuesday to Sunday from 9:00 am to 4:00 pm. The last admission to the permanent exhibition is half an hour before the closing of the Museum.***

***The permanent exhibition at the Museum can be visited with a guide or with an audio-guide. The duration of visiting the permanent exhibition is approximately 1 hour.***

### **Nature and Forest Museum of the Białowieża National Park**

Białowieża National Park  
Park Pałacowy 11  
17-230 Białowieża

Reservation of entries for the permanent exhibition:

☎ +48 85 681 29 01, +48 85 681 22 75

## **Palace Park**

After visiting the Museum, it is worth taking a rest or a walk in the historic Palace Park, established around the hunting residence of the tsars of Russia erected in the years 1889-1894.

Its area is approx. 50 ha. The main object of this residence was the palace, which burned down in 1944. Only the so-called kitchen gate survived. The complex of buildings accompanying the palace has also been preserved to this day, among others: the Management House, the Marshal's House, the Hunter's House, Chauffeurs' House, the House of Baths. At the place where once stood the palace, today there is the building of the Park Directorate and the Nature and Forest Museum. The park was designed in an English style, also known as a landscape style, by a well-known planner – Walerian Kronenberg. Of the 200 species of trees and shrubs planted here, nearly 90 have survived to this day. On the territory of the Palace Park there is the oldest building in Białowieża – a wooden manor house from 1845 erected for the needs of the Grodno governor – now the BNP Nature Education Center.

In the Palace Park, on a dike dividing two ponds, there is a sandstone obelisk – the oldest monument in Białowieża, commemorating the hunt of Augustus III the Saxon in 1752. On the palace hill there is a group of pedunculate oaks, about 300 years old. The Palace Park is protected as a historic park layout.





## Białowieża Palace Station and Park of Knowledge and Fun

On the premises of the **Białowieża Palace Station**, you will find an original educational playground called "Paths of Nature", where you can combine fun with science. The placement of each element on the playground is carefully thought out.

You will find here, among others, a toadstool carousel, small mushrooms, an anthill, as well as a large spider web that can be climbed and honeycombs created by bees.

Information on separate organisms and their role in the ecosystem was provided in the form of tree leaves. Walking through the Station you will find the Star Avenue of the Białowieża Forest, along which are located tracks of selected species of animals inhabiting the Białowieża Forest – including wild boar, bison, tree frog, beaver and others. Near some stars there are also casts of animal silhouettes in their natural sizes.

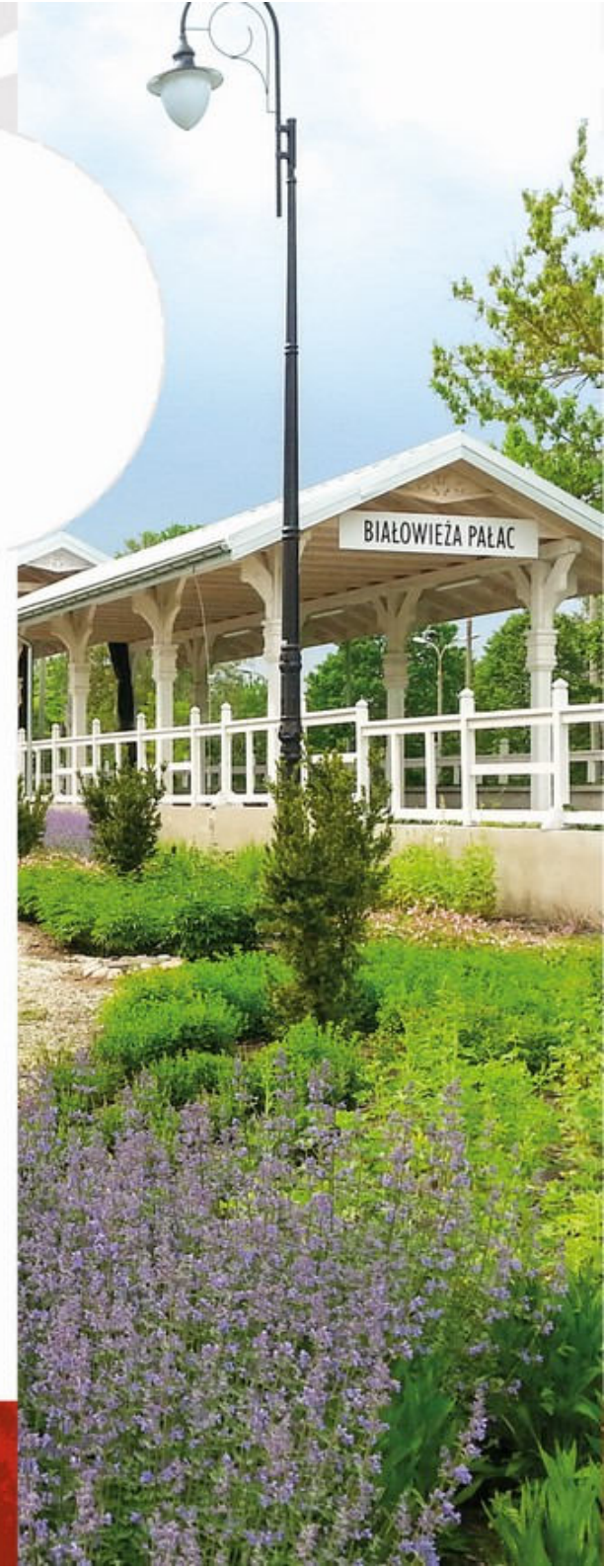


In a specially prepared place, you will test your memory and knowledge you have just acquired about the traces of animals by imprinting them in the sand and guessing which animal they belong to.

Along the Avenue and in the Education Zone "Train/Attraction to Nature", interesting educational activities and nature workshops for children, families, school groups and individuals are conducted, presenting the biology of individual species, their habits and interesting facts from the world of science related to each of the animals. At the Białowieża Palace Station, you will see an open-air photo exhibition.

**Białowieża  
Palace Station**  
Kolejowa 1  
17-230 Białowieża

☎ +48 85 681 2117  
e-mail: [wejmutka@wejmutka.pl](mailto:wejmutka@wejmutka.pl)  
[fb/BialowiezaPalac](https://www.facebook.com/BialowiezaPalac)







## Białowieża trolleys

Experience an amazing adventure riding a trolley powered by the muscles of the tour participants. Take part in a fascinating ride through the most interesting places of the Białowieża Forest! This unusual attraction allows you to visit the Białowieża Forest on one of three routes of various lengths.

Along the way, you will find attractions such as the mysterious Place of Power, the picturesque outskirts of Białowieża, and if you are lucky, you will meet forest animals. For amateurs of stronger experiences, a night trolley trip and rides through the forest during the rut have been prepared!

### **Worth knowing!**

**Online or phone reservations ([bialowieskie-drezyny.com/rezerwacja/](http://bialowieskie-drezyny.com/rezerwacja/)). Actual ride time depends on the participants of the expedition. The starting point is at the Towarowa Station Street – railway crossing. A group is accompanied by the Trolley Commander. For longer rides, it is worth taking food and clothes with closed pockets. A seasonal offer according to the timetable available on the website: [www.drezyny.net](http://www.drezyny.net)**

### **Białowieża trolleys**

Stacja Towarowa – railroad crossing  
17-230 Białowieża

☎ +48 783 002 927

e-mail: [info@bialowieskie-drezyny.com](mailto:info@bialowieskie-drezyny.com)  
[bialowieskie-drezyny.com](http://bialowieskie-drezyny.com), [fb/BiałowieskieDrezyny](https://www.facebook.com/BialowieskieDrezyny)





## Narrow-gauge Forest Railway

The narrow-gauge railway, built during World War I, was used to transport timber during intensive logging during World War I and the interwar period. Since 1991, the Narrow-Gauge Forest Railway turned over a new leaf – passenger transport.

The route of the railway runs deep into the Białowieża Forest, it is an unusual way of communing with nature. The railway works according to the timetable from May to September. In the low season, the ride is possible only for organised groups, after prior arrangement by phone.

### Worth knowing!

***Tickets are sold only on the day of travel, the ticket office is open from 8:00 am to 2:00 pm; beginning of the route: Hajnówka, 12 Kolejki Leśne Street. Travel time (including stopover) 3 h.***

### Hajnówka Forest District

Kolejki leśne 12

17-200 Hajnówka

☎ +48 693 337 290

e-mail: kolejki\_lezne@wp.pl

www.hajnowka.bialystok.lasy.gov.pl

fb/hajnowka.nadlesnictwo





## Museum of Blacksmith and Locksmith Craft

For extraordinary workshops, we invite you to **the Museum of Blacksmith and Locksmith Craft!**

A visit to a blacksmith's shop is a great opportunity to learn about the tools used by a blacksmith and the blacksmith's products. During the visit, we will show you the process of smelting iron, you will also be able to forge a horseshoe yourself – we guarantee that you will not be bored! A visit to a blacksmith's shop is also an unusual history lesson with a pinch of humour from a friendly host. Feel the spirit of the four generations of blacksmiths who have worked here, lounge in an old school bench and listen to a museum lesson conducted by the irreplaceable Mr. Stanisław.

Feel free to take notes with a quill pen whenever you feel like it! In the Museum the four generations of blacksmiths have managed to collect a large number of exhibits that faithfully reflect the spirit of the past. The collection of blacksmith tools is constantly being expanded.

### **Worth knowing!**

***In the case of organised groups, telephone booking is necessary. Classes with a demonstration of iron forging in the 19<sup>th</sup>-century forge last about 1.5 to 2 hours.***

### **Museum of Blacksmith and Locksmith Craft**

Lipowa 1, 17-200 Hajnówka

☎ +48 85 682 25 64, +48 601 073 775







## Białowieża Enclave

Białowieża Enclave is an ideal place for families with children. There are plenty of attractions waiting for you in the surroundings of the Białowieża Forest! In the treetops, there is a rope park, three routes: the red route for the youngest, the yellow route for the elders and the brave, and the blue route for the bravest and most agile. All routes end with zip lines.

Right next to the terraces of the SportBar, you will find a playground with swings, slides and a sand

factory. For those slightly older, the Sky Surfer carousel, which raises adrenaline and gives a lot of fun. In the Enclave, there is a beach volleyball court, a football pitch and a badminton court, and in the warmer season, a trampoline, a ping-pong table and outdoor billiards.

At the forest glade, take advantage of a bio-pool, which consists of a swimming section and a paddling pool for children. Thanks to the water heated by a heat pump, it can be used from the beginning of April to the end of October. While relaxing by the pool, enjoy the water, sun and specialties from the SportBar.







Visit the Sensory Park and see what zones are waiting for you:

- The Garden of Sight is made of large perennial beds in the northern part of the park, around a huge oak tree. Each of the beds is planted with plants with colourful flowers.
- The Garden of Touch is a sensory path with different surface textures, such as: gravel, fieldstone, wooden pavement, sand, bark, cones, etc.
- The Garden of Taste, i.e. raised beds planted with herbs and fruit bushes. You can eat plants, touch and smell them.
- The Garden of Hearing with a centrally located

fountain surrounded by a small reservoir where aquatic plants with colorful flowers grow.

- The Garden of Silence, covered with a ring of thuja, a yard on a circular plan, with a centrally located flowerbed planted with shade-loving perennials, surrounded by azalea and hydrangea flowers.

### **Białowieża Enclave**

Nieznany Bór 1, 17-200, Hajnówka

☎ +48 22 814 34 43, +48 512 892 494

repcja@apartamentywpuszczzy.pl

www.apartamentywpuszczzy.pl

fb/apartamentywpuszczzy





## The Hut of Baba Yaga [Witch]

Behind the forests, forest streams and Białowieża valleys there is **the Hut of Baba Yaga**. However, there is nothing to be afraid of – there is funny and creative atmosphere in the forest hut! We bring to the world of fairy tales all those who dare to open the gingerbread door.

We invite you to cook lollipop soup together, visit Baba Yaga's pantry and Hansel's Dungeons, fairy-tale games and photos in a witch's costume. The Hut of Baba Yaga is a place not only for children – adults will remember with thrill unusual and amazing stories read by parents and grandparents.

We have also prepared a truth scales test – let all little and big liars tremble!

Can you use a map and solve riddles? These skills will surely come in handy while searching for the witch!



### Worth knowing!

**Seasonal offer:** July and August – every day from 12:00 am to 6:00 pm; May, June, September – on Saturdays and Sundays from 12:00 am to 6.00 pm. In the case of organised groups, **telephone booking is necessary, a possibility to organise a bonfire, gingerbread workshops and special events.**

### The Hut of Baba Yaga

Orzeszkowo – Sosnówka 98a

☎ +48 600 493 666

e-mail: [papek895@wp.pl](mailto:papek895@wp.pl)

[www.chatkababyjagi.pl](http://www.chatkababyjagi.pl)

[fb/chatkababyjagi](https://www.facebook.com/chatkababyjagi)







## Borysówka the Wooden Village

Experience cordiality of the Podlasie countryside and learn about a local tradition! We will teach you to weave on a loom; wash on a washboard and in the washing machine Frania; saw wood and identify species of wood by its rings and bark. During the culinary workshops you will bake regional "Drewniak cookies" squeezed with a hand-held maker. If you are closer to artistic activities, we invite you to try your hand at painting on wood, decoupage, and making paper wicker. In our village there are also many games – we will show you surprising suggestions with the use of natural simple instruments made of wood. Walking through the village on the "Trail of Wooden Professions" you will learn about old professions such as woodcarver, sawmill, lumberjack, cooper, wheelwright, descriptions of which are placed on the boards. At the end, there is a common bonfire.

### Worth knowing!

*Telephone booking necessary; offer for organised groups of min. 10 people; seasonal offer.*

### Stowarzyszenie Sympatyków Wsi Borysówka

Borysówka 48

☎ +48 602 282 083, +48 604 121 972

[fb/Borysówka – Wieś Drewniana](https://www.facebook.com/Borysowka-WiesDrewniana)

Visit other theme villages of the Białowieża Forest region: "Lipiny – Village of Bulwa (Potato)", "Dubiny – Small Osocznik (Forest Guard)'s Village", "Nowoberezowo – Village under Domes" and "Lewkowo Stare – Podlaska Theme Village".



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznie/wioski-tematyczne>





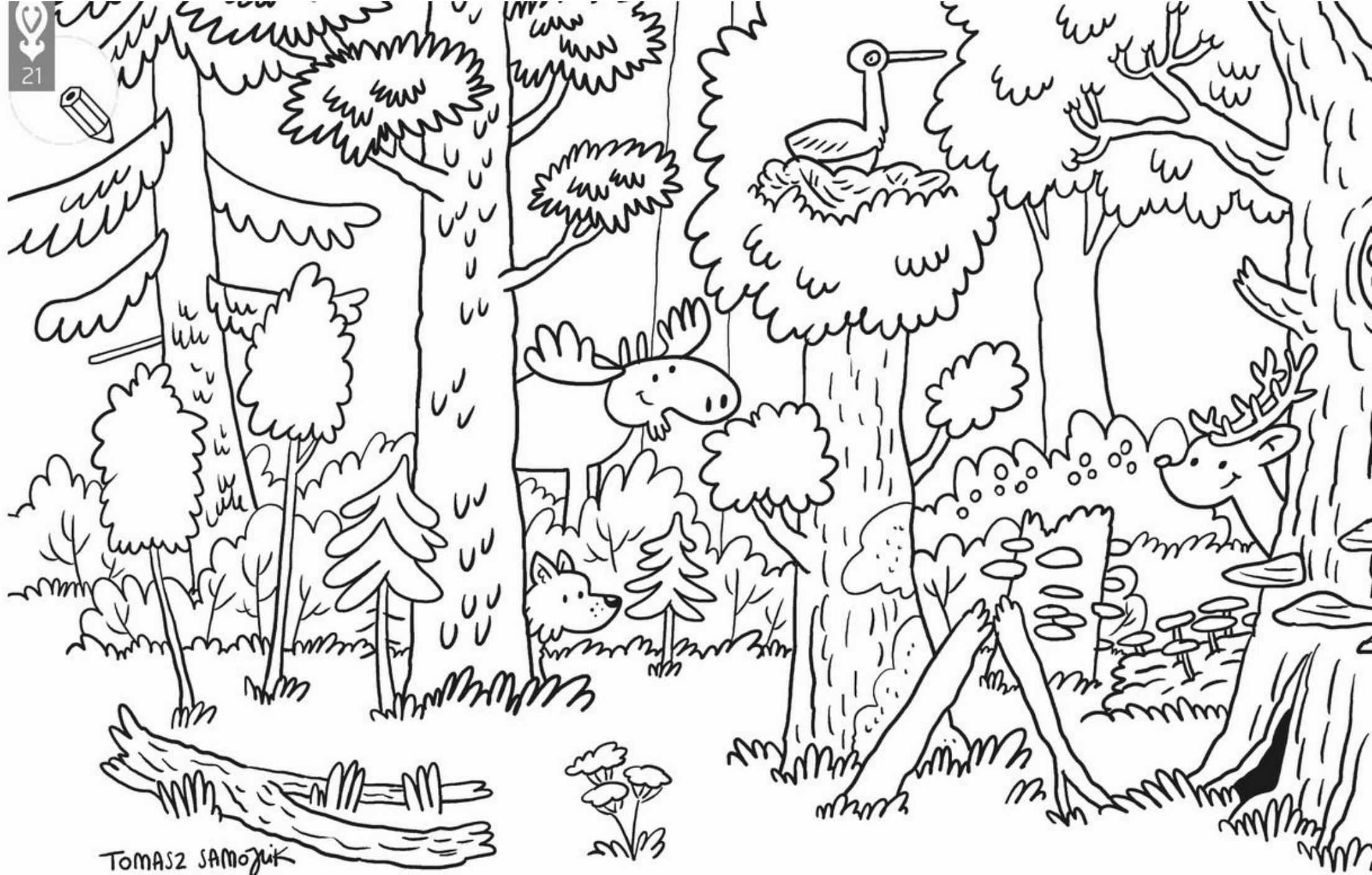


TOMASZ SAMOJUK









TOMASZ SAMOŻUK







## Souvenirs at the Tourism Centre of the Białowieża Forest Region in Hajnówka

Handicrafts, local products, honey, preserves, teas, magnets, postcards, mugs, books, guides, maps – all these and much more can be found in our shop. Most of the things you can buy with us were made in the Białowieża Forest region.

At the Tourism Centre of the Białowieża Forest Region, you will also find out about the rich tourist offer of Hajnówka and the entire Białowieża Forest region. Here you can buy travel insurance as well as passes entitling you to cross the border with Belarus. You will see a photography exhibition devoted to the history of industrial development in Hajnówka and the forms of tourism of the in-

habitants of Hajnówka. You will get maps, guide-books and promotional brochures about the nearest surroundings, you will get commemorative stamps! It is the seat of the Local Tourist Organisation "Białowieża Forest Region".

### Worth knowing!

**The Tourism Centre of the Białowieża Forest Region is open in the season (from May to September) Monday-Friday: 9:00 am-5:00 pm, Saturday: 9:00 am-1:00 pm. Low season Monday-Friday: 9:00 am-5:00 pm. There is a currency exchange office at the Tourism Centre of the Białowieża Forest Region.**

**Tourism Center of the Białowieża Forest Region**  
3 Maja 45, 17-200 Hajnówka  
☎ +48 85 682 43 81, +48 85 682 51 41  
e-mail: [turystyka@powiat.hajnówka.pl](mailto:turystyka@powiat.hajnówka.pl)  
[www.bialowieza.travel](http://www.bialowieza.travel), [www.lot.bialowieza.pl](http://www.lot.bialowieza.pl)





## An area of rest, relaxation and recreation on the Narewka River

In the heart of the Narewka settlement, on the river of the same name, you will find a perfect place for sunbathing. On the sandy beach there are placed straw umbrellas which protect against excessive sun or rain as well as benches and wooden tables.

Rest in a hammock or, if you prefer to be more active, use outdoor tables for table football, chess, checkers, ludo or ping-pong. Not to be overlooked is a ship of a right size, with a fun function for children, and a modern playground (with climbing and sliding elements) or ingenious sandboxes in the shape of sailboats, which refer to the nearby Siemianówka Reservoir, which offers, among others, possibility of practicing numerous water sports.

Nearby, in the amphitheatre with a roofed shed for the public, numerous cultural, light-entertainment, sports and artistic events take place in the summer tourist season.

After rest by water, visit the Tamara Sołowiec Gallery presenting painting, photography, sculpture and handicraft of local artists (opening hours: Wednesday-Sunday: 10:00 am-6:00 pm).

### **Narewka Commune Office**

Białowieska 1, 17-220 Narewka, ☎ +48 85 682 98 80  
sekretariat@ug.narewka.wrotapodlasia.pl  
[www.narewka.pl](http://www.narewka.pl)  
[fb/gmina.narewka](https://www.facebook.com/gmina.narewka)

### **Tamara Sołowiec Gallery**

Mickiewicza 50, 17-220 Narewka, ☎ +48 85 685 80 12  
[fb/galerianarewka](https://www.facebook.com/galerianarewka)







## "Hładyszka" Centre in Kleszczele

The "Hładyszka" Centre in Kleszczele invites you to visit the Pottery Workshop, where you can learn about tradition of craftsmanship in Kleszczele and try your hand at throwing clay pots. Visitors can watch a throwing demonstration on a potter wheel or take part in a pottery workshop. Organised groups are invited to combined pottery and weaving classes.

Moreover, we invite you to see one of the largest collections of amethysts in Poland, which has been created for over 50 years. The owner of the collection is a resident of Kleszczele – Mikołaj Podłaszczuk, born in Białowieża in 1931, a graduate of aviation at the Military University of Technology. His professional life allowed him to acquire specimens for the collection of minerals from

the farthest corners of the world: Brazil, Madagascar, Vietnam, China, India.

One floor below, it is worth visiting the sculpture gallery by Sławomir Smyk. The sculptor was born in Dobrowoda in 1958. He lives and works on the edge of the Białowieża Forest. He is a forester by profession. He calls his carving "opening of wood". In art, he approached abstraction and high synthesis, which is why critics compare his works to the sculptures of the famous Henry Moore. Sławomir Smyk's works have been awarded and rewarded at many exhibitions and competitions.

### **"Hładyszka" Tourism and Culture Center in Kleszczele**

1 Maja 19, 17-250 Kleszczele

☎ +48 85 681 80 54

moksirkleszczele@gmail.com

www.hladyszka.pl

[fb/Moksir Kleszczele](#)





## Open-air museum and beekeeping museum at Dwór Bartnika [Beekeeper's Manor] in Narewka

We will help you understand how important is the role of bees for the nature and why it is worth protecting these extremely interesting and unique insects. Collected beekeeping exhibits arouse admiration! They are presented in the following sections: numismatics, philately, breweriana, trafficking, glass and porcelain, oil paintings, cross-stitch, ties, exlibrises, old beekeeping equipment, telephone cards, clocks, macrophotography, heraldry, stocks and bonds. The owner himself shows you around the museum, telling very interesting stories about beekeeping, use of objects in honey production and life of insects.

After a solid dose of information you will eat at the "Tsar's Chamber" restaurant. Menu includes dishes with honey, game dishes, home-made cooked meats and home-made pastries. Here you can taste honey from the local Apiary and actively rest in the Beekeeping Village on the playground.

### **Worth knowing!**

***You can buy a large selection of natural honey in the apiary. In case of organised groups, telephone booking is necessary.***

### **Dwór Bartnika**

Hajnowska 2/1, 17-220 Narewka

☎ +48 85 685 83 88, +48 609 850 957,  
+48 721 907 000

e-mail: [sapiolko@op.pl](mailto:sapiolko@op.pl), [sapiolko@wp.pl](mailto:sapiolko@wp.pl)  
[www.dworbartnika.pl](http://www.dworbartnika.pl); [fb/Dwór Bartnika](https://www.facebook.com/DwórBartnika)





## Polana Żubra [Bison's Glade] – dumpling making workshops, herbal workshops

Hidden deep in the heart of the forest, **Polana Żubra** [Bison's Glade] invites you to taste local delicacies prepared from fresh and natural products from the Białowieża Forest region. On site, you can buy preserves that are prepared from home-grown vegetables and fruit. During the culinary workshop, you will learn how to bake shortbread cookies, and we will collect herbs together and prepare healthy teas based on them. Or maybe you fancy dumplings stuffed with forest gifts? We will show you how to make them

and tell you the secret of delicious stuffing, and at the end of the feast we will take you for a carriage or cart ride around the area!

### **Worth knowing!**

**Workshops last about 1.5 hours or longer (depending on the number of participants). Offer for groups of min. 10 people, possibility to organize a bonfire (roofed and lit shelter).**

### **Polana Żubra**

Pogorzelce 47a, 17-230 Białowieża

☎ +48 607 531 995, +48 723 044 614

e-mail: kontakt@polanazubra.pl

www.polanazubra.pl







## The Podlasie Monuments Miniature Park

It is a great place to get to know beautiful historic architecture of the Podlasie Voivodeship. In the Park you can admire colourful wooden architecture, religious buildings, palaces, etc., so characteristic for the region. Thanks to information placed next to the miniatures, you will learn about the history of a given building and learn some interesting facts.

For a moment you will feel like a Gulliver on a trip to the land of Podlasie and you will visit the Tsar's Palace, once located in Białowieża, which has not

existed for almost 60 years, the Tatar Mosque from Kruszyniany, Branicki Palace from Choroszcz and many, many other buildings.

### **Worth knowing!**

**Seasonal offer: from May to September – every day from 9:00 am to 6:00 pm.**

### **The Podlasie Monuments Miniature Park**

Bielska 120

17-200 Hajnówka

☎ +48 604 218 864

[fb/Park Miniatur Zabytków Podlasia](#)





## Water Park

Feel the water flowing over you and relax in our indoor and outdoor pools! We have prepared many attractions for you: you will be carried by an artificial river, you will touch an underwater geyser, and you will also be able to test your strength in the confrontation with counter-current and artificial waves!

Amateurs of active leisure will surely find their way to one of the sports tracks, and there is also plenty of fun on the slides. Are you looking for relaxation, want to relax tense muscles? Make yourself comfortable in the jacuzzi or enjoy one of the water massages!

We also invite you to health inhalations in the graduation tower and sessions in a dry and steam sauna.

### **Worth knowing!**

**The Water Park is open every day from 6:15 am - 9:45 pm.**

### **Water Park**

3 Maja 50, 17-200 Hajnówka

☎ +48 85 876 78 60

e-mail: [biuro@parkwodny.hajnowka.pl](mailto:biuro@parkwodny.hajnowka.pl)

[www.parkwodny.hajnowka.pl](http://www.parkwodny.hajnowka.pl)

[fb/Park Wodny w Hajnowce](https://www.facebook.com/ParkWodnywHajnowce)

## Swimming pool at the Sports and Recreation Centre OSiR

You can take advantage of open-air water baths in the swimming pool complex at the Sports and Recreation Centre in Hajnówka. You have two recreational pools at your disposal – the smaller one (0.60 m deep) with a slide, the bigger one (1.25 m deep). Tired of swimming pool trips, crouch on a blanket to take a sunbath.

### **Worth knowing!**

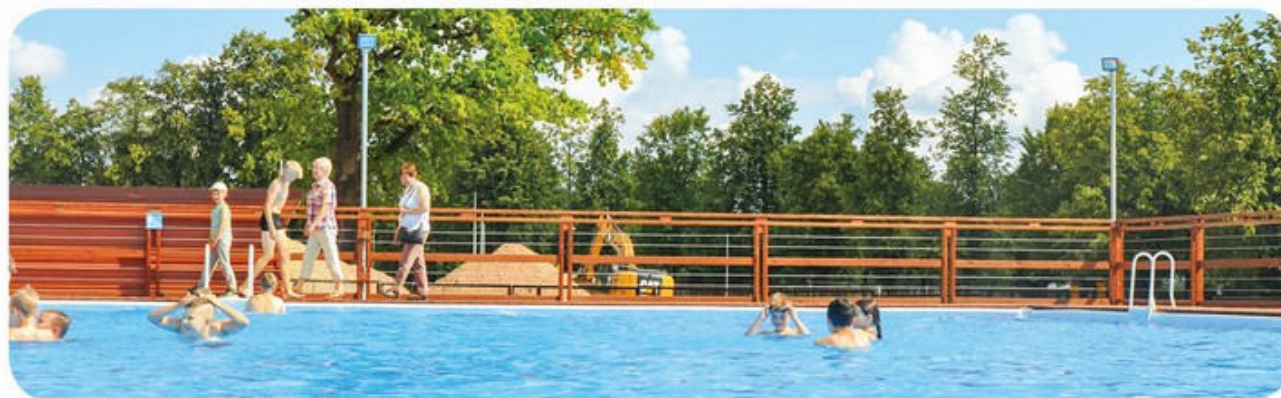
**Swimming pools are open in the summer season.**

### **Swimming pool at the Sports and Recreation Centre OSiR**

Ks. A. Dziewiatowskiego 2, 17-200 Hajnówka

phone/fax: +48 85 682 27 76

e-mail: [osir@hajnowka.pl](mailto:osir@hajnowka.pl), [www.osir.hajnowka.pl](http://www.osir.hajnowka.pl)







## Family Fun Zone at the Community Centre in Hajnówka

Nothing can stop you from entering an extremely attractive playground. Climbing the "airship" or a rope construction with a viewpoint requires agility and creativity – but it turns out to be no problem. Happy rockers, swings and carousels are also waiting here.

Parents can sit on park loungers with tables or under the shelter (with access to wi-fi and

solar power). Joy of children and satisfaction of adults are guaranteed.

### **Community Centre in Hajnówka**

Tamary Sołowieicz 4

17-200 Hajnówka

☎ +48 85 682 32 03

e-mail: [hdk@hdk.hajnowka.pl](mailto:hdk@hdk.hajnowka.pl)

[www.hdk.hajnowka.pl](http://www.hdk.hajnowka.pl)

[fb/Hajnowski Dom Kultury](https://www.facebook.com/HajnowskiDomKultury)





# Quests

explorers expeditions in the Białowieża Forest region



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznie/questy/atraccje>

*Welcome to the Land of Bison, my dear wayfarer we invite you to have fun together! Walks along picturesque roads await you, during which you will come across interesting stories.*

Questing is a type of field game that allows you to learn interesting facts about the region. The rhyming poems contain interesting facts, stories and legends about the towns of communes in the Białowieża Forest region. At the end of the tour ... a treasure awaits! What is this? *We cannot reveal it, but we will gladly suggest that the surprise is hand-made, affixed with the symbol of the quest.*

## Questing – entertains and teaches at the same time

### Historical quests

- "Long ago in Hajnówka"
- "In the footsteps of Królowa Bona in Narew"
- "The Famous and known related to Białowieża" – a bicycle quest

- "Former Białowieża professions"
- "Tsar's Białowieża"
- "In the footsteps of settlement in the Białowieża Forest"
- "Jewish history of Narewka"

### Nature quests

- "Nature Walks along the Siemianówka Shore"
- "Bright Krynoczka"
- "Birds of Hajnówka Trees" – a bicycle quest
- "Inhabitants of the Palace Park in Białowieża"

### Cultural quests

- "Rural landscape decorated with wood" – a bicycle quest
- "Works of hands from Czeremcha"
- "In search of a lion and a cockerel in Czyże"
- "Multinational in Kleszczele"
- "Trail of blue in Dubicze"

### Leaflets are available to be downloaded as:

- mobile application
  - "Quests – explorers expeditions"
- printable file on the websites:
  - [www.questy.com.pl](http://www.questy.com.pl)
  - [www.lot.bialowieza.pl](http://www.lot.bialowieza.pl)
  - [www.bialowieza.travel](http://www.bialowieza.travel)







## Educational offer: workshops, classes, paths

Visit the wildest forest in Poland and get involved in exciting nature and educational projects!

The Białowieża Forest is a picturesque forest complex with many surprises. Do you know that the smallest owl in Europe, the pygmy owl, lives in the Białowieża Forest? Do you know that lynxes are the only wild cats in the forest? Do you know that the Białowieża Forest is home for almost 5.000.000 species of fungi? You will learn these and many other interesting facts during educational classes. Field classes are an opportunity to meet unique species of organisms and follow the processes taking place in the natural ecosystem. The programs also include activities that bring closer to the life of the former Podlasie village.

### The Nature Education Centre of the Białowieża National Park

has prepared a rich educational program for schools (e.g. Ecoteams), field thematic classes on various issues, e.g. animals, plants, fungi, ecology. The Centre carries out cyclical nature campaigns, such as the Action to Help Amphib-

ians, organised each spring, contests on knowledge about nature, as well as art and photography contests on nature and culture. The annual Mushroom Exhibition of the Białowieża Forest deserves attention.

At the Nature Education Centre there is an educational path "We get to know the secrets of the forest". The path has been prepared for parents with preschool children and older children and adolescents, visiting the Białowieża National Park individually or in organised groups. The path describes issues related to functioning of a forest of a natural origin. Visitors can, by playing at educational stands, learn about forest structure, its inhabitants, and the features that distinguish this forest from well-developed forests commonly found in Europe. On the path, among others, there are two bison for climbing.

### ***Worth knowing!***

***Classes offer for organised groups; telephone reservation required.***

#### **Nature Education Centre of the Białowieża National Park**

Park Pałacowy 11, 17-230 Białowieża

☎ +48 85 682 97 33, +48 85 682 97 00

e-mail: [bpn@bpn.com.pl](mailto:bpn@bpn.com.pl)

[www.bpn.com.pl](http://www.bpn.com.pl)





## The Białowieża Academy of Biodiversity

We have prepared for you a wide selection of classes, trainings and nature meetings based on our love to the Białowieża Forest. The oldest forest in Europe is also an inexhaustible source of inspiration for nature exhibitions, lectures, film screenings and other events taking place here. Educational and nature classes are conducted by the best lecturers-educators, teachers and scientists, who have comprehensive knowledge not only about the Białowieża Forest, but also about the processes taking place in nature and its individual components. During the expeditions, you will get to know selected species inhabiting the Białowieża Forest, you will discover the corners of the ancient forest.

### **Worth knowing!**

**Offer of classes and trainings for organised groups and individuals, telephone reservation required.**

### **Białowieża Biodiversity Academy**

Kolejowa 1a, 17-230 Białowieża

☎ +48 85 681 2117, +48 85 681 23 85,  
+48 698 404 944

e-mail: [wejmutka@wejmutka.pl](mailto:wejmutka@wejmutka.pl)

[www.wejmutka.pl](http://www.wejmutka.pl); [fb/biodiversityacademy](https://www.facebook.com/biodiversityacademy)

## The Travel Agency "Junior"

We invite you to the agritourism farm "Bobrowa Zagroda" ["Beaver's Homestead"] in Siemianówka for educational classes of the Travel Agency "Junior". Educational workshops are great fun, which is combined with visiting natural attractions in the immediate area. The classes include art workshops "Make a pot or immortalise an animal in clay" – a demonstration of clay processing on a potter wheel, participants make pots and figurines of animals from clay. Handicraft workshops "What can be made of linen", "What can be made of wicker and straw" as well as culinary workshops, during which you will learn how to make butter and cheese using traditional methods, or learn about the process of making and baking bread. There are also outdoor orientation classes during which you will learn to read a map and use a compass.

### **Worth knowing!**

**Telephone reservation required. Offer for organised groups. Possibility to order meals. Additionally, we organise horse-drawn carriage rides around the area and many other activities.**

Contact details are available on the next page.







### **Travel Agency "Junior" s.c.**

Stołeczna 25, 15-879 Białystok

☎ +48 85 741 57 20, +48 85 744 43 26,  
+48 791 792 044

e-mail: biuro@junior.bialystok.pl

www.bialowieza.net.pl; [fb/Junior.Biuro.Podrozy](#)

## **The Hajnówka Forest District**

invites you to educational classes in an educational chamber in the building of the forest district office, equipped with multimedia devices, charts and relief installations. At the seat of the forest district office there is an educational point consisting of 3 exhibition shelters presenting issues related to forestry, hunting, the history of Hajnówka and forest railways.

### **Worth knowing!**

**Telephone reservation required; offer of classes for organised groups.**

The following educational paths are also available on the territory of the Hajnówka Forest District:

→ **"Puszczańskie Drzewa"** ["Forest Trees"] (4 km)  
– located around mid-forest ponds on the Perebel River in the settlement of Topiło. A loop-shaped path with 14 stops, including 12 boards located at the main species of trees and shrubs

characteristic for the Białowieża Forest. There is also a mini open-air museum of the narrow-gauge railway and an ecumenical chapel.



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznie/sciezki-edukacyjne/atracja/514>

→ **"Tropem orlika"** ["Following the lesser spotted eagle"] (4 km) – located in the vicinity of the settlement Topiło. It is located in a place that allows to present the environment necessary for the development of the population of the lesser spotted eagle in the Białowieża Forest and its methods of obtaining food. Ten stops make it possible to learn about the relationship between an eagle and a man throughout history. The boards have interesting pictograms encouraging to learn the secrets of an eagle and the Forest.



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznie/sciezki-edukacyjne/atracja/515>

### **Hajnówka Forest District**

Kolejki Leśne 12

17-200 Hajnówka

☎ +48 85 683 23 78

e-mail: hajnowka@bialystok.lasy.gov.pl

www.hajnowka.bialystok.lasy.gov.pl





## The Forest Education Centre "Jagiellońskie" of the Białowieża Forest District

invites you both to educational classes presenting the Białowieża Forest and to cyclical educational and art classes and photographic workshops.

### **Worth knowing!**

**Offer of classes for organised groups; telephone reservation required.**

Being in the vicinity of Białowieża, it is worth taking advantage of the educational paths offered by the Białowieża Forest District:

→ **"Krajobrazy Puszczy"** ["Landscapes of the Forest"] (5.4 km) – the path runs through the reserve Wysokie Bagno, protecting a natural fragment of the spruce swamp forest and the valley of the Narewka River. The trail ends at the Forest Education Centre "Jagiellońskie".



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznosciezsckie-educacyjne/atrakcja/71>

→ **"Żebra Żubra"** ["Bison's Ribs"] (3.6 km) – one of the oldest paths in Poland. It starts at the road connecting Białowieża with the village of Pogorzelce. The route leads along wooden dikes and foot-

bridges through boggy, forest corners to the Bison Display Reserve, where it overlaps with another path – the "Drzewa Puszczy" ["Forest Trees"].



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznosciezsckie-educacyjne/atrakcja/70>

→ **"Puszczańskie Drzewa"** ["Forest Trees"] (4 km) – the path runs through the Władysław Szafer landscape reserve, stretching along the Hajnówka-Białowieża road. It leads through the broad-leaved forests to the Bison Display Reserve.



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznosciezsckie-educacyjne/atrakcja/72>

→ **"The Trail of Royal Oaks and Lithuanian Dukes"** (0,5 km) – located in the wilderness Stara Białowieża [Old Białowieża], it runs among 150-500-year-old oaks, named after kings and princes who once hunted in this forest. While walking along the trail you will get to know not only a well-documented fragment of the history of the Forest, but also a legendary one on the border of fairy tales, hidden under the roots of ancient trees.



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznosciezsckie-educacyjne/atrakcja/74>







→ **“Place of Power”** (0,5 km) – this is the most mysterious place in the Białowieża Forest. The area of the former cult of pagan tribes, known for the so-called positive radiation. The atmosphere of weirdness is enhanced by a stone circle and trees of unusual shape (they do not have the main trunk, but a few smaller ones, a lot of joined oaks, hawthorn crowns with branches directed towards the ground). You will reach the Place of Power along the Sinicka Road that branches off from the Hajnówka-Białowieża road.



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznie/sciezki-edukacyjne/atraccja/73>

### **Forest Education Centre “Jagiellońskie” of the Białowieża Forest District**

Podolany II, 17-230 Białowieża

☎ +48 85 681 29 71, +48 720 861 220

e-mail: [bialowieza@bialystok.lasy.gov.pl](mailto:bialowieza@bialystok.lasy.gov.pl)

[www.bialowieza.bialystok.lasy.gov.pl](http://www.bialowieza.bialystok.lasy.gov.pl)

### **The Nature Education Centre of the Browsk Forest District in Gruszki**

invites you to classes in forest education. There is a small library and an educational exhibition in the centre concerning the fauna and flora of forests. Occasional nature and art exhibitions are also organised here.

### **Worth knowing!**

**Telephone reservation required; offer of classes for organised groups.**

In Gruszki there is also a Nature and Forest Education Park, which includes the Herbarium and educational paths:

→ **“Golden Trail of St. Eustachy”** (11 km) – a loop of the path starts at the Herbarium and leads through the north-eastern Forest stands, on the path you will find an original chapel carved in an old dead oak.



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznie/sciezki-edukacyjne/atraccja/77>

→ **The educational path “On the trail of a bison”** – is a very short route. It leads along the outskirts of Herbarium. Along the path, there are educational boards with pictures of bison, and at the end of the trail there is a wooden viewing tower with a view of the Narewka river valley. From this point you can often see bison, deer and roe deer.



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznie/sciezki-edukacyjne/atraccja/76>





→ **The educational path “On the Trail of Lesser Spotted Eagle”** (2 km) – starts at Herbarium. From ten educational boards along the path you will learn a lot about the habits of the lesser spotted eagle. The illustrations on the boards were made by Tomasz Samojlik, liked by the youngest, the author of the adventures of Żubr Pompik [Pompik the Small Bison]. In the middle of the route there is a fire place with shelters – “Dworny Grądek” from where there is a view of the Narewka river valley.



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznie/sciezki-edukacyjne/atrakcja/78>

→ **The honey educational path** – located on the square at the seat of the forest district office consists of seven educational boards devoted to bees and beekeeping. You can also take a close look at a display hive – three similar ones are located in the forest district and inhabited by wild bees. Next to the path, there is a playground for children.



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznie/sciezki-edukacyjne/atrakcja/79>

→ In the settlement Świnoroje there is an **educational path called “Pod Dębami” [“Under the oaks”]**. There are 14 educational boards on var-

ious forest themes on the trail. Mainly aspects of forest cultivating and protection both against abiotic factors (such as wind or snow) and biotic (e.g. spruce bark beetle, game) are described here. Along the path you can also admire the oldest preserved traces of human activity in the Forest, in the form of burial mounds.



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznie/sciezki-edukacyjne/atrakcja/75>

### **Browsk Forest District**

Gruszki 10, 17-220 Narewka

☎ +48 85 685 83 44

e-mail: [browsk@bialystok.lasy.gov.pl](mailto:browsk@bialystok.lasy.gov.pl)

[www.browsk.bialystok.lasy.gov.pl](http://www.browsk.bialystok.lasy.gov.pl)

### → **Nature and educational path “Judzianka”**

The path is located in Hajnówka in the Judzianka housing estate, at the intersection of Myśliwska and Zwierzyniecka Streets. The path presents rare habitats of bog coniferous forest, bog birch and transitional peat bogs. There are 5 information boards on the route, there is also a car park, a wooden shelter and bicycle stands in the vicinity.



<https://bialowieza.travel/zobacz-koniecznie/sciezki-edukacyjne/atrakcja/508>







## Places for sunbathing

**The Repczyce reservoir** is ideally adopted to summer relaxation and is located only 2 km from Kleszczele. A sandy beach by the reservoir encourages you to laze around. In the area around the water reservoir there are: water equipment rental (kayaks, pedal boats), volleyball and basketball courts, bonfire places, a playground for children, a convenient car parking, sanitary facilities (toilet, showers), changing cabins, kennels for dogs, a campsite, a cafe (coffee, tea, drinks, ice cream, sweets).

Give yourself up to a carefree rest in a picturesque place by the Repczyce reservoir. We encourage parents with children to participate in events organised by Hładyszka – Centre of Culture and Tourism. Classes and workshops take place – depending on the season – in Hładyszka rooms, village clubs and in the space of our picturesque commune.

Be sure to visit us!

### **Repczyce reservoir**

17-250 Kleszczele

☎ +48 85 681 80 54, +48 506 921 197

[www.hladyszka.pl](http://www.hladyszka.pl)

[fb/moksir.kleszczele](https://www.facebook.com/moksir.kleszczele); [ig/moksir.kleszczele](https://www.instagram.com/moksir.kleszczele)

### **Stary Dwór by the Siemianówka reservoir**

– is a good choice for a holiday by the water. The complex has a large sandy beach, jetties, water equipment rental, a climbing wall, playgrounds, an amphitheatre, volleyball and basketball courts, tennis courts, bonfire shelters, catering facilities, sanitary facilities, a campsite and places for campers as well as a car park.

### **Stary Dwór by the Siemianówka reservoir**

17-220 Stary Dwór; ☎ +48 694 563 848, +48 85 685 80 62; [www.narewka.pl](http://www.narewka.pl)

**The Bachmaty reservoir** in the settlement Dubicze Cerkiewne is a great place for summer leisure. The shores of the reservoir in the place of a bathing beach are covered with sand, there is a possibility to rent water equipment: canoes, pedal boats, boats. By the Bachmaty reservoir, there are accommodation facilities with Holiday chalets. The Centre also allows you to put up tents. The surroundings of the reservoir are mainly forests, allowing many opportunities to spend time, such as mushroom picking or a walk. The Bachmaty reservoir is also a good place for fishing. The reservoir is stocked with many fish species every year. The area of the reservoir is over 5 ha, which makes it possible to organise leisure for anglers and amateurs of swimming and active recreation by the water at the same time.

### **Ośrodek Bachmaty**

Osiedle Bachmaty 2, 17-204 Dubicze Cerkiewne

☎ +48 606 769 992, +48 85 685 20 54





## By canoe across the Narew and Narewka rivers

**A canoe trip** is an extraordinary proposition for a family holiday in the region of the Białowieża Forest. The calm current of the Narewka and Narew rivers will lead you to the most beautiful places – Narewka – a forest homestead, Narew – a multicultural settlement, the village of Puchły – a pearl of Podlasie wooden architecture in the Land of Open Shutters. The canoe trail is equipped with the following infrastructure: camping sites, bonfires and parking places, canoe havens (Narewka, Narew, Lewkowo Stare). A canoe trip can be started at any place on the route. You can also go canoeing to Białowieża, where it is possible to organise a trip along the meanders of the Narewka River in the section from the bridge at Parkowa Street to the east to the border with Belarus. In Białowieża, you will also go on a catamaran cruise on the Narewka River.

### **Worth knowing!**

**A part of the Narewka River, located within the borders of the Białowieża National Park, is covered with a ban on canoeing trips. In the Białowieża Forest, the trail can be started at a place called "Kosy Most" after obtaining the consent of the Białowieża National Park Management.**

Water Equipment Rentals:

#### **Narewka Commune**

- **Bojarski Gościniec**, Ogrodowa 28  
☎ +48 85 676 05 76, +48 730 208 408, +48 606 232 528  
e-mail: bojarski.gosciniac@gmail.com
- **Kayak Hostel in Narewka**, Hajnowska 33  
☎ +48 85 685 80 62, e-mail: stanica-narewka@o2.pl
- **Ecological Education Center in Siemianówka**  
Szkolna 35, ☎ +48 85 685 70 03, +48 85 685 71 69  
e-mail: oee@ug.narewka.wrotapodlasia.pl
- **Active Tourism Office "Nes-Tur"**, ☎ +48 85 685 20 41,  
+48 608 444 536, e-mail: nestur\_bta@wp.pl
- **Canoe and pedal boat rental Extreme Water**  
Stary Dwór, ☎ +48 663 749 360  
e-mail: sebastiandemianowicz@wp.pl

#### **Narew Commune**

- **Active Tourism Office „Nes-Tur"**, ☎ +48 85 685 20 41,  
+48 608 444 536, e-mail: nestur\_bta@wp.pl

#### **Białowieża Commune**

- **"Narwik"**, Rzeczna 2, ☎ +48 606 937 281,  
+48 795 478 554, e-mail: bajkowie@wp.pl
- **Hotel "Białowieski"\*\*\***, Stoczek 218b, ☎ +48 85 681 20 22,  
+48 85 681 20 23, e-mail: marketing@hotel.bialowieza.pl
- **"Romir"**, Tropinka 52, ☎ +48 85 681 20 11, +48 608 311 449,  
+48 662 234 777, e-mail: romir\_buszko@wp.pl
- **"Przystań na Lato"**, Parkowa 3, ☎ +48 793 534 786

#### **Dubicze Cerkiewne Commune**

- **Zalew Bachmaty**, Osiedle Bachmaty 2, 17-204 Dubicze Cerkiewne, ☎ +48 85 682 79 99, +48 85 685 20 54, open in the summer season (May-September) from 8:00 am-8:00 pm.





### **Kleszczele Commune**

- Zalew "Repczyce", 17-250 Kleszczele, ☎ +48 85 681 80 54, +48 506 921 197, open in the summer season (June-August)

### **Kayaking trips for organized groups:**

- Travel Agency "Junior", ☎ +48 85 741 57 20, +48 85 744 43 26
- Agritourism Association "Puszcza Białowieska"
  - ☎ +48 85 685 60 97, +48 608 078 796
- Białowieża Agritourism Association "Żubr"
  - ☎ +48 607 319 760
- Bojarski Gościniec in Narewka
  - ☎ +48 85 676 05 76, +48 606 264 022, +48 606 232 528
- Active Tourism Office "Nes-Tur"
  - ☎ +48 85 685 20 41, +48 608 444 536

## **Tourist guides**

### **Guided tour:**

- Białowieża Biodiversity Academy "Wejmutka"
  - Kolejowa 1a, Białowieża, ☎ +48 85 681 21 17, +48 85 681 23 85, +48 698 404 944, [www.wejmutka.pl](http://www.wejmutka.pl)
- Białowieskiej Knieje
  - ☎ +48 515 982 956, [www.bialowieskieknieje.pl](http://www.bialowieskieknieje.pl)
- Travel Agency "Junior", Stołeczna 25, Białystok
  - ☎ +48 85 741 57 20, +48 85 744 43 26, [www.bialowieza.net.pl](http://www.bialowieza.net.pl)
- Firma Zin, Nina Zin, ☎ +48 721 591 353
  - [www.sites.google.com/site/firmazin](http://www.sites.google.com/site/firmazin)
  - Hajnówka
- Polish Association of Tourism and Sightseeing of Białowieża
  - Kolejowa 17, Białowieża, ☎ +48 85 681 22 95, +48 85 681 26 24
  - [www.pttk.bialowieza.pl](http://www.pttk.bialowieza.pl)

### **Take a ride in a slow-moving vehicle:**

- Dwór Bartnika, Hajnowska 2/1, Narewka
  - ☎ +48 85 685 83 88, +48 609 850 957, +48 721 907 000
  - [www.dworbartnika.pl](http://www.dworbartnika.pl)

## **Tourist Information Points**

- Tourism Center of the Białowieża Forest Region
  - 3 Maja 45, 17-200 Hajnówka
  - ☎ +48 85 682 43 81, +48 85 682 51 41
  - [turystyka@powiat.hajnówka.pl](mailto:turystyka@powiat.hajnówka.pl)
  - [www.bialowieza.travel](http://www.bialowieza.travel)
- Center of Tourism and Promotion "Land of the Bison"
  - Budy Leśne 1, 17-230 Białowieża
  - ☎ +48 85 682 30 46, +48 500 266 346
  - [krainazubra@powiat.hajnówka.pl](mailto:krainazubra@powiat.hajnówka.pl)
- Tourist Information Point of the Białowieża National Park
  - Park Pałacowy 11, 17-230 Białowieża
  - ☎ +48 85 681 29 01
  - [info@bpn.com.pl](mailto:info@bpn.com.pl), [www.bpn.com.pl](http://www.bpn.com.pl)
- Polish Society of Tourism and Sightseeing in Białowieża
  - Kolejowa 17, 17-230 Białowieża
  - ☎ +48 85 681 22 95, +48 85 681 26 24
  - [pttk@pttk.bialowieza.pl](mailto:pttk@pttk.bialowieza.pl), [www.pttk.bialowieza.pl](http://www.pttk.bialowieza.pl)
- "Hładyszka" Tourism and Culture Center in Kleszczele
  - 1 Maja 19, 17-250 Kleszczele, ☎ +48 85 681 80 54
  - [moksirkleszczele@gmail.com](mailto:moksirkleszczele@gmail.com), [www.hladyszka.pl](http://www.hladyszka.pl)





- **Kayak Hostel in Narewka**  
Hajnowska 33, 17-220 Narewka  
☎ +48 85 685 80 62, e-mail: stanica-narewka@o2.pl  
www.narewka.pl/stanica-kajakowa-w-narewce

## Accommodation

### **Agritourism associations:**

- **Białowieża Agritourism Association "Żubr"**  
Sportowa 1, Białowieża  
☎ +48 607 319 760, www.agrobialowieza.pl
- **Agritourism Association "Puszcza Białowieska"**  
Mickiewicza 50, Narewka  
☎ +48 85 685 60 97, +48 608 078 796  
www.agrokwaterya.eu

### **Agritourism accommodation:**

- **"Aleksandrówka" & "Anastazja"**  
Trześcianka 114, gm. Narew  
☎ +48 510 245 302, +48 503 039 379  
www.aleksandrowkapodlasie.pl
- **"Bukwica", Zabłotczyzna 12, gm. Narewka**  
☎ +48 607 319 760, www.bukwica.pl
- **"Domek pod żubrem" & "Białowieski Raj"**  
Południowa 33, Białowieża, ☎ +48 85 681 26 96,  
+48 608 349 045, +48 502 703 540  
www.domekpodzubrem.pl
- **Dom na starym gościńcu "Tiszyna"**  
Rutka 23a, gm. Dubicze Cerkiewne  
☎ +48 663 651 997, +48 667 982 668  
www.tiszyna.pl

- **"Leśny Gród"**  
Sawiny Gród 60, gm. Hajnówka  
☎ +48 575 201 801, www.lesny-grod.pl
- **"Kalina i Kalinówka", Kruhlik 66, 78, gm. Narewka**  
☎ +48 605 434 461, +48 85 683 40 42  
www.agrobialowieza.pl/kalina-i-kalinowka.html
- **"Mera", Tropinka 50, Białowieża**  
☎ +48 505 125 292, +48 85 681 24 73
- **"Ostoja Dębosze – Chata w Puszczy"**  
Górny Gród 3b, gm. Dubicze Cerkiewne  
☎ +48 694 847 644, +48 696 454 854, www.debosze.pl
- **"Papierówka", Wasilkowo 6, gm. Hajnówka**  
☎ +48 504 867 746, www.facebook.com/wasilkowo
- **"Pensjonat Koral", Parkowa 1, Dubicze Cerkiewne**  
☎ +48 601 258 327, +48 85 685 21 50  
www.koral-dubicze.webd.pl
- **Podlaskie Siedlisko "Za Mostkiem"**  
Tofitowce 9, gm. Dubicze Cerkiewne  
☎ +48 698 918 813, +48 500 123 144  
www.dubiczecerkiwne.pl
- **"Przylesie", Lipiny 34a, gm. Hajnówka**  
☎ +48 85 684 30 31, +48 507 865 105  
www.przylesie-lipiny.pl
- **"Raj pod Jabłonią", Lewkowo Stare 2, gm. Narewka**  
☎ +48 508 243 278, www.rajpodjablonia.pl
- **"Słonecznik", Długi Bród 14a, gm. Dubicze Cerkiewne**  
☎ +48 85 683 40 22, +48 785 632 873  
www.agrobialowieza.pl/slonecznik
- **Siedlisko "Swojskie Klimaty", Trześcianka 190/2, gm. Narew, ☎ +48 608 283 144, +48 85 681 57 12**  
www.swojskieklimaty.info

- **"Uroczysko Sosnówka"**  
Orzeszkowo 98, gm. Hajnówka, ☎ +48 600 493 555  
www.chatkababyjagi.pl/uroczysko-sosnowka/
- **"U Sienkiewiczów", Gramotne 3/1, gm. Narew**  
☎ +48 693 335 514, +48 663 598 057, www.gramotne.eu
- **"W Starym Sadzie", Sportowa 4a, Białowieża**  
☎ +48 501 283 775, +48 85 685 80 62  
www.kwaterybialowieza.pl
- **"W Zielonym Spichlerzu", Czechy Orłańskie 49b, gm. Dubicze Cerkiewne, ☎ +48 792 058 972**  
www.facebook.com/wzielonymspichlerzu

### **Rooms and apartments:**

- **Apartamenty Carskie i Salonki Carskie**  
Stacja Towarowa 4, Białowieża  
☎ +48 602 243 228, +48 85 681 2119, www.carska.pl
- **Apartamenty Stoczek 1929**  
Stoczek 74, Białowieża  
☎ +48 85 730 32 09, +48 601 588 828  
www.stoczek1929.pl
- **Babushka Noclegi**  
Kolejowa 1, Białowieża, ☎ +48 508 051 661
- **Bojarski Gościniec, Ogrodowa 28, Narewka**  
☎ +48 85 676 05 76, +48 730 208 408, +48 606 232 528  
www.bojarskigosciniiec.pl
- **Dwór Bartnika w Narewce, Hajnowska 2/1**  
☎ +48 85 685 83 88, +48 609 850 957, +48 721 907 000  
www.dworbartnika.pl
- **Dwór Wejmutka, Kolejowa 1a, Białowieża**  
☎ +48 85 681 2117, +48 85 681 23 85, +48 698 404 944  
www.wejmutka.pl





- **Enklawa Białowieńska**, Nieznany Bór 1, gm. Hajnówka  
☎ +48 512 892 494, +48 22 814 34 43  
[www.apartamentywpuszczu.pl](http://www.apartamentywpuszczu.pl)
- **Ecological Education Center**  
Szkoła 35, Siemianówka, gm. Narewka  
☎ +48 85 685 70 03  
[www.narewka.pl/pl/turystyka/osrodek-edukacji-ekologicznej-w-siemianowce.html](http://www.narewka.pl/pl/turystyka/osrodek-edukacji-ekologicznej-w-siemianowce.html)
- **Guest rooms "Hładyszka"**  
1 Maja 19, Kleszczele, ☎ +48 85 681 80 54, +48 519 119 963, [www.hladyszka.pl](http://www.hladyszka.pl)
- **Tourist Accommodation Base**  
Hajnowska 33, Narewka, ☎ +48 85 685 80 62  
[www.stanica.narewka.pl](http://www.stanica.narewka.pl)
- **Zajazd "Wrota Lasu"**, Piłsudskiego 14, Hajnówka  
☎ +48 85 876 72 34, +48 85 682 20 70, +48 697 13 32 93  
[www.wrotalasu.pl](http://www.wrotalasu.pl)

## Food & drinks

- **Babushka Bistro**, 3 Maja 59k, Hajnówka  
and Kolejowa 1, Białowieża, ☎ +48 535 007 127  
[www.facebook.com/babushkabistro](http://www.facebook.com/babushkabistro)
- **Bojarski Gościniec**, Ogrodowa 28, Narewka  
☎ +48 606 232 528, +48 85 676 05 76  
[www.bojarskigosciniac.pl](http://www.bojarskigosciniac.pl)
- **Tearoom "Filiżanka smaku"**  
MOKSiR Kleszczele, 1 Maja 19, Kleszczele  
☎ +48 85 681 80 54  
[www.hladyszka.pl](http://www.hladyszka.pl)

- **Cafe Stacja Białowieża Pałac**  
Kolejowa 1a, Białowieża  
☎ +48 85 681 21 17, +48 85 681 23 85, +48 698 404 944  
[www.wejmutka.pl](http://www.wejmutka.pl)
- **Polana Żubra**, Pogorzelce 47a, gm. Białowieża  
☎ +48 607 531 995, +48 723 044 614  
[www.polanazubra.pl](http://www.polanazubra.pl)
- **Smaki Podlasia**, Wierobieja 21, Hajnówka  
☎ +48 85 876 74 00  
[www.facebook.com/SmakiPodlasiaHajnówka](http://www.facebook.com/SmakiPodlasiaHajnówka)
- **Restaurant Carska**, Stacja Towarowa 4, Białowieża  
☎ +48 85 681 21 19, +48 602 243 228  
[www.carska.pl](http://www.carska.pl)
- **Restaurant Carska Komnata**  
Hajnowska 2/1, Narewka  
☎ +48 85 685 83 88, +48 609 850 957, +48 721 907 000, [www.dworbartnika.pl](http://www.dworbartnika.pl)
- **Restaurant Sportbar** in Enklawa Białowieńska  
Nieznany Bór 1, gm. Hajnówka  
☎ +48 512 892 494, +48 22 814 34 43  
[www.apartamentywpuszczu.pl](http://www.apartamentywpuszczu.pl)
- **Restaurant Stoczek 1929**  
Stoczek 74, Białowieża  
☎ +48 85 730 32 09, +48 601 588 828  
[www.stoczek1929.pl](http://www.stoczek1929.pl)
- **Zajazd "Wrota Lasu"**, Piłsudskiego 14, Hajnówka  
☎ +48 85 682 20 70, +48 697 133 293  
[www.wrotalasu.pl](http://www.wrotalasu.pl)
- **"Zajazd u Jana"**, Główna 52, Dubicze Cerkiewne  
☎ +48 692 888 852, [www.zajazdujana.business.site](http://www.zajazdujana.business.site)

## Agritourism accommodation:

- **Białowieża Agritourism Association "Żubr"**  
Zabłotczyzna 12, Narewka  
☎ +48 607 319 760, [www.agrobialowieza.pl](http://www.agrobialowieza.pl)
- **Agritourism Association**  
"Puszcza Białowieńska", Mickiewicza 50, Narewka  
☎ +48 85 685 60 97, +48 608 078 796  
[www.agrokwatery.eu](http://www.agrokwatery.eu)
- **"Pensjonat Koral"**, Parkowa 1, Dubicze Cerkiewne  
☎ +48 601 258 327, +48 85 685 21 50  
[www.koral-dubicze.webd.pl](http://www.koral-dubicze.webd.pl)
- **"Raj pod Jabłonią"**, Lewkowo Stare 2, gm. Narewka  
☎ +48 508 243 278, [www.rajpodjablonia.pl](http://www.rajpodjablonia.pl)
- **"U Sienkiewiczów"**, Gramotne 3/1, gm. Narewka  
☎ +48 693 335 514, +48 663 598 057  
[www.gramotne.eu](http://www.gramotne.eu)
- **Siedlisko "Swojskie Klimaty"**, Trześcianka 190/2, gm. Narewka, ☎ +48 608 283 144, +48 85 681 57 12  
[www.swojskieklimaty.info](http://www.swojskieklimaty.info)

## Local products:

- **Jams and preserves Matecznik**, ☎ +48 513 052 612, +48 85 732 93 41, [www.matecznik.eu](http://www.matecznik.eu)
- **"Miodosytia Podlaska" – mead**, Saki 50, gm. Kleszczele  
☎ +48 694 239 960, [www.miodosytiaPodlaska.pl](http://www.miodosytiaPodlaska.pl)
- **"Sery z Puszczy Białowieńskiej" – cheeses**, St. Lema 2, Hajnówka, ☎ +48 668 425 827, [www.seryzpuszczy.pl](http://www.seryzpuszczy.pl)
- **Leśna Pasieka Sapiotko – honey, pollen**  
Hajnowska 2/1, Narewka, ☎ +48 85 685 83 88, +48 609 850 957, +48 721 907 000  
[www.fenomennatury.pl](http://www.fenomennatury.pl)







  
Puszcza  
Białowieża

visit us



[www.bialowieza.travel](http://www.bialowieza.travel)



FB  
@RegionPuszczy  
Bialowieskiej



region\_puszczy  
bialowieskiej



## Local Tourist Organization "Białowieża Forest Region"

3 Maja 45, 17-200 Hajnówka

phone: +48 85 682 43 81, e-mail: [turystyka@powiat.hajnówka.pl](mailto:turystyka@powiat.hajnówka.pl),  
[biuro@lot.bialowieza.pl](mailto:biuro@lot.bialowieza.pl); [www.lot.bialowieza.pl](http://www.lot.bialowieza.pl), [www.bialowieza.travel](http://www.bialowieza.travel)

**Photos:** K. Borowik, A. Janiuk, A.K. Kobus, R. Sołowianiuk,  
Fundacja Zapomniane Podlasie, Maciej Radziszewski;  
**Archiwum:** Starostwa Powiatowego w Hajnówce,  
Urzędu Miasta Hajnówka, Urzędu Gminy Narewka,  
Lokalnej Organizacji Turystycznej „Region Puszczy Białowieskiej”

**Drawings:** Tomasz Samojlik

**Design, DTP, cover design, print preparation:** HAVRAN Wydawnictwo domowe

**Translation:** Anna Chomczuk Tłumaczenia

© Copyright by HAVRAN Wydawnictwo domowe  
All rights reserved.

**Wejherowo 2020, First edition**



HAVRAN Wydawnictwo domowe Remigiusz Dalecki  
Rogaczewskiego 62, 84-200 Wejherowo  
[www.havran.pl](http://www.havran.pl), e-mail: [biuro@havran.pl](mailto:biuro@havran.pl)

**Free publication**

**ISBN: 978-83-66141-16-2**



Ministerstwo Rozwoju,  
Pracy i Technologii



This publication has been prepared as part of a public task entitled:  
"Białowieża Forest Brand – strengthening the region's potential"  
co-financed by a grant from the Ministry of Development,  
Labour and Technology.